

Zeitschrift: Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

Herausgeber: Association pour la défense des intérêts du Jura

Band: 21 (1950)

Heft: 6

Rubrik: Marché du travail

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

du Cerneux-Veusil alimente les deux fermes La Michel et Les Allevaux ; l'alimentation de La Vauchotte est assurée par le réseau de Goumois ; au réseau de Sous les Rangs on a établi une extension permettant le raccordement de deux fermes situées Sous le Mont. Au total 119 fermes éloignées de toute agglomération ont été raccordées à nos réseaux.

Normalisation de la tension pour 380 V

Dès maintenant le courant monophasé est abandonné partout dans notre secteur. La tension normale $3 \times 380/220$ V a été introduite dans les derniers réseaux. La capacité de tous les réseaux a été doublée. Au total 18 réseaux ont été normalisés au cours de l'année.

La rédaction.

MARCHÉ DU TRAVAIL

1. Relevé du chômage dans quelques localités importantes du Jura Fin mai 1950

Communes : Delémont (D), Laufon (L), Moutier (M), Porrentruy (P), Saint-Imier (S), Tavannes (T), Tramelan-dessus (Tr).

| | D | L | M | P | S | T | Tr |
|--|----|---|----|----|----|----|----|
| Denrées alimentaires, boissons, tabacs | — | — | 1 | — | — | — | — |
| Industrie du bâtiment | 5 | — | — | 22 | — | — | — |
| Arts graphiques | — | — | — | — | 1 | — | — |
| Métallurgie, construction de machines | 2 | — | 10 | 2 | — | — | 1 |
| Horlogerie et bijouterie | 1 | — | 10 | 19 | 7 | 3 | — |
| Commerce et administration | — | 1 | — | — | — | — | — |
| Transports | — | — | — | 3 | — | — | — |
| Autres professions | — | — | — | — | 2 | 2 | 1 |
| | 8 | 1 | 21 | 46 | 10 | 5 | 2 |
| fin avril 1950 | ? | ? | 26 | 51 | 17 | 6 | 9 |
| fin mars 1950 | 23 | 1 | 43 | 40 | 25 | 10 | 8 |

2. Relevé du chômage dans les districts du Jura au 25 mai 1950

Ce tableau n'a pas la prétention d'être complet, toutes les communes n'ayant pas envoyé leur rapport mensuel à temps à l'Office cantonal du travail.

| | CHOMEURS | | | | | | Dans l'horlogerie seulement | | |
|---------------|----------|----|------|----------|-----|------|-----------------------------|----------|--|
| | Totaux | | | Partiels | | | Totaux | Partiels | |
| | H | F | Tot. | H | F | Tot. | | | |
| Courtelary | 40 | 7 | 47 | 329 | 111 | 440 | 36 | 416 | |
| 25 avril 1950 | 94 | 11 | 105 | 376 | 111 | 487 | 59 | 451 | |
| 25 mars 1950 | 97 | 2 | 99 | 309 | 86 | 395 | 52 | 360 | |

| | CHOMEURS | | | | | | Dans l'horlogerie seulement | | |
|---------------------------|----------|----|------|----------|----|------|-----------------------------|----------|--|
| | Totaux | | | Partiels | | | Totaux | Partiels | |
| | H | F | Tot. | H | F | Tot. | 7 | 8 | |
| Delémont | 22 | 2 | 24 | 14 | 3 | 17 | 7 | 8 | |
| 25 avril 1950 | 32 | 2 | 34 | 12 | — | 12 | 11 | 5 | |
| 25 mars 1950 | 51 | 2 | 53 | 19 | — | 19 | 10 | 5 | |
| Franches-Montagnes | 8 | — | 8 | 56 | 5 | 61 | 6 | 61 | |
| 25 avril 1950 | 10 | — | 10 | 56 | 2 | 58 | 3 | 58 | |
| 25 mars 1950 | 18 | — | 18 | 59 | 1 | 60 | 7 | 69 | |
| Laufon | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | |
| 25 avril 1950 | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | |
| 25 mars 1950 | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | |
| Moutier | 29 | 9 | 38 | 69 | 54 | 123 | 18 | 119 | |
| 25 avril 1950 | 66 | 17 | 83 | 105 | 65 | 170 | 32 | 160 | |
| 25 mars 1950 | 118 | 18 | 136 | 101 | 89 | 190 | 50 | 180 | |
| La Neuveville | 1 | — | 1 | — | — | — | 1 | — | |
| 25 avril 1950 | 8 | — | 8 | 11 | 1 | 12 | 4 | 12 | |
| 25 mars 1950 | 7 | — | 7 | 9 | 2 | 11 | 2 | 9 | |
| Porrentruy | 72 | 7 | 79 | 46 | 15 | 61 | 36 | 60 | |
| 25 avril 1950 | 163 | 11 | 173 | 83 | 24 | 107 | 90 | 94 | |
| 25 mars 1950 | 106 | 11 | 117 | 59 | 21 | 80 | 46 | 79 | |

Récapitulation pour l'ensemble des districts du Jura :

| | | | | | | | | |
|---------------|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 25 mai 1950 | 173 | 25 | 198 | 514 | 188 | 702 | 104 | 664 |
| 25 avril 1950 | 374 | 41 | 415 | 643 | 203 | 846 | 199 | 780 |
| 25 mars 1950 | 398 | 33 | 431 | 556 | 199 | 755 | 167 | 693 |

3. Le chômage dans le canton de Berne à la fin du mois de

| | Augmentation ou diminution par rapport à | | | | | | |
|-------------------|--|---------------|-------------|-------------|---------------|-------------|-------------|
| | Mai 1950 | Avril 1950 | Mai 1949 | Mai 1948 | Avril 1950 | Mai 1949 | Mai 1948 |
| Chômeurs totaux | 581 | 1094 | 354 | 42 | — 513 | + 227 | + 539 |
| Chômeurs partiels | 981 | 1284 | 144 | 4 | — 303 | + 837 | + 977 |
| En tout | 1562 | 2378 | 498 | 46 | — 816 | + 1064 | + 1516 |

dont :

Industrie du bâtiment

| | | | | | | | |
|----------|-----|-----|----|---|-------|------|-------|
| totaux | 143 | 350 | 83 | — | — 207 | + 60 | + 143 |
| partiels | — | 4 | 1 | — | — 4 | — 1 | — |

Métallurgie et construction de machines

| | | | | | | | |
|----------|----|-----|----|---|-------|------|------|
| totaux | 94 | 198 | 59 | — | — 104 | + 35 | + 94 |
| partiels | 81 | 138 | 19 | — | — 57 | + 62 | + 81 |

Horlogerie et bijouterie

| | | | | | | | |
|----------|-----|-----|----|---|-------|-------|-------|
| totaux | 148 | 283 | 45 | 4 | — 135 | + 103 | + 144 |
| partiels | 788 | 942 | 59 | 2 | — 154 | + 729 | + 786 |